



# ENTREVISTA A OFELIA GRANDE

(Siruela)



## REFERENCIA:

VIDEOTECA-V00057

## ACCESO:

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/editores\\_editoriales\\_iberamericanos/725584\\_entrevista\\_a\\_ofelia\\_grande/](http://www.cervantesvirtual.com/portales/editores_editoriales_iberamericanos/725584_entrevista_a_ofelia_grande/)

## ENTREVISTADORAS:

Irene García Chacón y Raquel Jimeno

## DESCRIPTORES:

- HISTORIA DE LA EDICIÓN, INDUSTRIA EDITORIAL, FORMACIÓN DEL EDITOR, FUNCIÓN DEL EDITOR, FUTURO DE LA EDICIÓN, EDICIÓN DIGITAL, LIBROS Y LECTURA, AGENTES LITERARIOS, FERIAS DEL LIBRO, LIBREROS, POLÍTICA DEL LIBRO.
- GRANDE, OFELIA (1970-); FITZ-JAMES STUART Y FALCÓ, JACOBO (JACOBO SIRUELA); SÁNCHEZ RUIPÉREZ, GERMÁN (1926-2012).
- ESPAÑA.
- EDICIONES SIRUELA, GRUPO ANAYA.



**Entrevista realizada el 10 de mayo de 2014 en la sede de la Editorial Siruela  
(Madrid)**

**Ofelia Grande: OF**

**Ofelia Grande, Siruela**

(00:00 – 00:17)

**OG.** – Bueno, Ediciones Siruela es una editorial literaria independiente, que nació en el... año... 1983, fundada por...

**Formación de la editorial**

(00:018 – 01:00)

**OG.** - Jacobo Siruela, actual editor y propietario de la editorial Atalanta. Y... nació con el fin de dar a conocer textos olvidados de la literatura medieval. A lo largo de estos más de... treinta años-más de treinta y cinco años... Siruela ha evolucionado en sus intereses, y ahora mismo tenemos colecciones que-bueno, que pensamos que... hay un libro de Siruela para cada lector: tenemos colecciones de clásicos, de clásicos contemporáneos... de narrativa contemporánea..., colecciones de policiaca, de ensayo, de ensayo de arte, literatura infantil y juvenil... no ficción infantil y juvenil.

**Funcionamiento de la editorial**

(01:01 - 01:31)

**OG.** - Siruela está formado por un... gran equipo de personas y-y el trabajo se hace mucho en conjunto. Yo soy la directora general y directora editorial, pero, por ejemplo, a la hora de seleccionar los títulos que-que van a integrar nuestras colecciones... bueno, pues hay editores internos y también colaboradores externos como directores de colección, lectores externos... Somos... mucha gente decidiendo-decidiendo el plan-el plan editorial.

**Función del editor**

(01:32 - 02:21)

**OG.** - Yo creo que la función del-del editor es la misma... que ha sido siempre desde los orígenes de la edición, que es detectar el talento, detectar dónde hay una... obra de calidad, tanto una obra inédita de-de literatura en su idioma... como obras que ya se hayan publicado en otros idiomas y no hayan sido publicad[a]s en el nuestro, y darla a conocer a los lectores en-en nuestro idioma. En realidad es un papel... de intermediario, pero no solo de intermediario, es un intermediario que aporta un valor añadido. El valor añadido que aporta el editor... yo creo que es el mismo que ha sido siempre: el-el tener un catálogo



detrás que avala... determinadas obras, que esto también es un-un compromiso con los lectores que no se puede defraudar.

### La respuesta del lector

(02:22 - 03:23)

**OG.** - Históricamente han sido dos cosas: las críticas en los... básicamente en los grandes suplementos literarios o en-o en las revistas literarias y evidentemente las-evidentemente las ventas... En-en los últimos años-en los últimos diez o quince años... sí que podemos tener un contacto más-más directo con-con el lector. Te lo permiten las redes sociales, te lo permite... bueno, pues to-todos los medios tecnológicos que permiten el intercambio de-de información. Cada vez es-es más fácil tener esta... interacción con-con los lectores y-y-y saber qué opinan. Para nosotros también es muy importante... la Feria del Libro, por ejemplo. Por supuesto, la relación con los librereros, los librereros... o sea, es muy importante. Para nosotros, el-el tener la... porque nosotros esa percepción la tenemos <pausa breve> casi exclusivamente durante la Feria del Libro, mientras que el librero la tiene TODOS los días del año.

### Los agentes literarios

(03:24 - 03:42)

**OG.** - Yo creo que el papel del agente literario es más pertinente que nunca... precisamente por esta "sobredosis", si es que lo podemos llamar así, de-de información que recibimos. El hecho de poder contar con un-con un filtro previo... bien hecho y de calidad... bueno, pues facilita mucho el trabajo.

### Hitos en la editorial

(03:43 - 05:20)

**OG.** - Un libro como *El mundo de Sofía*, yo no estaba todavía cuando se-cuando se publicó, pero que fue un... éxito incontestable, y que sigue siéndolo, y pasados... más de veinte años de su-de su primera publicación..., pues eso sí que cambió un poco... la dimensión de la editorial. El más reciente, por ejemplo <pausa breve> y que ha sido una gratísima sorpresa tanto para nosotros como para el autor, es el libro de Pablo D'Ors, *Biografía del silencio*. Hemos tenido también éxitos importantes en-en narrativa contemporánea <pausa breve> de grandes autores, pues como Amos Oz, como Herta Muller, por ejemplo, cuando le dieron el Premio Nobel, <pausa breve> como Cees Nooteboom, también en literatura in-infantil y juvenil. Jostein Gaarder, no solo con *El mundo de Sofía*, sino con todos sus otros libros... Cornelia Funke con la trilogía de-de *Tinta* y... tantos otros. En novela policiaca, por ejemplo... Domingo Villar con el libro de *La playa de los ahogados*, pues fue una-una sorpresa extraordinaria que esperamos poder repetir dentro de poco con su-con su nuevo libro de la misma serie del inspector Caldas. Pero... en realidad, aunque estos hitos... económicos... pues nos dan mucha alegría y, sobre todo, mucha-mucha tranquilidad desde el punto de vista económico, ya



que el tener... libros de tanto éxito... entre los lectores te permite, pues, a lo mejor, publicar otra serie de libros... con los que no tenemos tantas expectativas de ventas o tantas expectativas económicas, pero sí que son libros que crean... fondo de catálogo.

### **La formación de un editor**

(05:21 - 05:54)

**OG.** - Yo creo que hay una cosa que está ANTES de eso, que es el-el gusto por la literatura, el-el afán por hacer un proyecto de-de difusión cultural. Pero no cabe duda... [de] que si puedes aprender en una... universidad muchas de las cosas que, si no, has tenido que ir aprendiendo poco a poco con la experiencia y... equivocándote muchas veces, y... volviendo a aprender, volviendo para atrás y volviendo para delante, pues no cabe duda de que eso-de que eso es importante.

### **Editores iberoamericanos de referencia**

(05:55 - 07:39)

**OG.** - Evidentemente yo soy sobrina de Germán Sánchez Ruipérez, fundador del Grupo Anaya y-y para mí la relación con-con mi tío Germán me-me marcó muchísimo... Y dentro del-del Grupo Anaya pues que... recordaría a tantas personas que me han marcado, que me han enseñado y que me han ayudado que -que no sabría por dónde-por dónde empezar. O sea, en primer lugar, el propio Germán... Antonio Basanta, por ejemplo... Víctor [Fernández] Freixanes, Rafael Martínez Alés... Bueno pues, muchas personas que me han-que me han ayudado y me han marcado. En editores <pausa breve> con los que he tenido una buena relación o relación más o menos cercana... pues querría, evidentemente, <pausa breve> nombrar a Jacobo Siruela... y luego otros editores que indudablemente... pues no sé... desde... Jorge Herralde de Anagrama, Jaume Vallcorba de Acantilado, Beatriz de Moura de Tusquets. Y luego editores de-de los grandes grupos a los que-a los que admiro muchísimo, pues... José Manuel Lara, por ejemplo, José Manuel Lara el padre y José Manuel Lara el hijo, ambos. Ahora mismo hay editores.... que me encanta el trabajo que están-que están haciendo... que, o son referentes o lo serán con el tiempo. Es el caso... por ejemplo... pues de todas las personas que están haciendo el equipo de literatura de Penguin Random House con Claudio López o Juan Díaz, por ejemplo. Editores más pequeños como-como Luis Solano en Libros del Asteroide.

### **Las instituciones culturales públicas y la difusión de la edición en castellano**

(07:40 - 08:27)

**OG.** - Pues las instituciones... representan, o deberían representar, un... papel importantísimo. Por un lado, acercar lo que nosotros hacemos... a un... grupo más amplio de lectores en España y en-y en América. Y también al revés, el presentarnos o el darnos a conocer autores a los que a lo mejor no habríamos tenido acceso por ninguna otra vía. Y-y lo mismo: en lugar de poner el foco sobre el libro ya publicado, poner el foco hacia los editores sobre... talentos que existan en-en territorios que nosotros no controlamos o



a los que nos es más difícil llegar... Bueno, pues para que podamos llegar a conocerlos y quién sabe si llegar a publicarlos.

### **Retos de la edición en el siglo XXI**

(08:28 - 09:54)

**OG.** - Por un lado... lo que tiene que ver con el libro electrónico... que, aunque crece... el crecimiento es mucho más pequeño de lo que-es mucho más pequeño de lo que debiera. <pausa breve> Yo siempre digo, pero no ahora sino desde hace muchos años ya... que el editor no es un fabricante de libros y... de libros en papel y, por tanto... a nosotros nos DEBERÍA de dar igual... en qué formato quiere el lector leerlo. El libro electrónico tiene todavía varios problemas que todavía hacen difícil que... que el libro electrónico crezca al ritmo que-debiera. Por un lado... un IVA... que hace que los precios... no solo es el IVA, pero sí que es importante: un IVA que hace que el precio del libro electrónico... pues sea más alto, no sé si de lo que debiera, pero SÍ de lo que el lector espera, o lo que el lector está dispuesto a-a pagar por un-por un libro electrónico. Y por otro lado la piratería. La piratería es un problema-es un problema tremendo y... que, aunque es verdad que se están dando pasos para combatir la piratería, todavía la proporción es-es desmesurada entre lo que se lee en libro electrónico... legal y lo que se lee en libro electrónico pirata.